

Minnesota HMIS Daim Ntawv Ceem Toom Txog Txwv Tsis Pub Lwm Tus Pom

Peb khaws cov xov tseem ceeb txog cov neeg peb pab muab ceev tseg rau hauv computer hu ua Minnesota HMIS (Homeless Management Information System). Muaj ntau lub koos haum siv txoj kev no hauv lub computer, nrog rau pab cov nyob hauv kev, cov tsev tos qhua, thiab cov kev pab txog nrhiav vaj tse.

Vim li cas peb thiaj li ceev cov xov no?

- Kom pab peb tswj txoj kev pab no thiab lwm cov kev pab kom mus tau ntxiv. Peb yuav tsum tau siv HMIS.
- Kom peb paub saib peb pab pes tsawg tus neeg thiab hom kev uas muaj kev pab hauv peb lub koos haum thiab hauv lub xeev.
- Kom peb to taub saib neeg xav tau hom kev pab twg thiab npaj cov kev pab kom tsim nyog rau lawv.

Leej twg yuav pom cov xov tseem ceeb uas ceev tseg rau hauv Minnesota HMIS?

- Cov neeg uas ua hauj lwm rau lub koos haum no yuav siv kom muaj kev pab rau koj thiab koj tsev neeg.
- Lwm cov koos haum zoo li lub no uas muaj hom kev pab thiab tau txais kev tso cai los ntawm koj los saib koj cov xov tseem ceeb. Cov koos haum uas koo, tes nrog Minnesota HMIS kuj yuav hloov thej thaum thiab. Daim qaub ntawm cov koos haum uas koom tes kuj muaj yog xav paub txog.
- Cov neeg soj ntsuam thiab cov neeg pab nyiaj muaj cai los saib lub koos haum cov dej num, xws li U.S. Department of Housing thiab Urban Development thiab lwm lub xeev los yog cov tsoom fwm hauv zej zog.
- Cov koom haum uas khiav, ceev tseg, thiab ua hauj nrog txoj kev no, xws li Institute for Community Alliances los yog Local System Administrators. Thaum cov koos haum no ua hauj lwm rau txoj kev no, lawv yuav pom koj cov xov tseem ceeb.
- Neeg siv cov xov ntawm HMIS los tshawb fawb thiab sau cov ntawv qhia thiab kho kom muaj tsev, cov neeg tsis muaj tsev nyob, thiab lwm cov kev pab nrog rau Minnesota Department of Human Services (DHS). Cov kev qhia kiag kom paub yog leej twg yuav **tsis** tshwm ntwm cov kev tshawb fawb.
- Txoj cai hais tias peb yuav tsum qhia txog kev tsim txom los yog kev quab yuam ua dev ua npua rau cov menyuam thiab cov neeg laus uas nws pab tsis tau nws tus kheej. Yog peb xav hais tias muaj kev tsim txom los yog kev tsis saib xyuas hauv koj tsev neeg, peb yuab qhia mus rau Kev Tiv Thaiv rau Menyuam los yog Cov Laus.
- Peb kuj yuav nthauv koj cov xov tseem ceeb los tiv thaiv koj txoj kev noj qab nyob zoo los yog kev nyab xeeb rau koj los yog lwm cov neeg kom raws li txoj cai.
- Lwm yam kom ua raws li txoj cai, nrog rau cov thawj neeg uas muaj daim ntawv tso cai tuaj muab (warrant) los yog tsev hais plaub daim ntawv txiav txim (court order).

Peb yuav tsis nthuav koj cov xov tseem ceeb rau lwm txoj kev siv yuav tsum koj tso cai yam sau ntawv tuaj tso cai.

Yuav tiv thaiv koj cov xov tseem ceeb li cas?

- Txhua tus neeg siv cov xov no yuav tsum kos npe rau daim ntawv cog lus los tiv thaiv koj thiab yuav tsum ua raws li cov kev cai hauv lub xeev thiab teb chaws meskas thiab cov kev cai ua ntej pom cov xov tseem ceeb.
- Lub computer uas siv rau qhov no muaj kev ruaj ntseg thiab yuav saib tas mus li kom muaj kev ruaj ntseg.

Koj cov cai yog cov twg?

- **Yog hais tias koj tsis xav siv koj koj lub npe, koj tus social security number, los yog koj lub hnub yug tso rau hauv HMIS, qhia tus neeg cuv ntaub ntawv.** Lub koos haum no yuav **tsis** txwv kev pab yog koj

tsis kam nthuav cov xov no. Tab sis, cov kev cai tswj teb chaws meskas thiab lub xeev kuj yuav kom nthuav mesntsis thiaj tau nyiaj los pab thiab yog tsis kam nthuav cov xov tseem ceeb yuav txiav lub koos haum txoj kev yuav los pab tau koj.

- Koj muaj cai thov ib daim qauv ntawm cov xov txog koj ntawm Minnesota HMIS.
- Koj muaj cai los kho cov xov ntawm HMIS txog koj uas tsis yog.
- Yog hais tias koj xav hais tias lub koos haum no los yog Minnesota HMIS tau yuam koj cov kev cai lawm, koj muaj cai mus hais los yog tawm tsam. Nug tus neeg ua hauj lwm kom tau daim ntawv tsis txaus siab thiab daim ntawv tawm tsam.

Minnesota HMIS Daim Mtawv tso Cai Nthuav Cov Xov Tseem Ceeb

Rau: _____
Sau Npe, Npe Nruab Nrab, thiab Lub Xeev (Ua ib daim rau ib tus neeg laus) _____ Hnub Yug _____

Cov xov tseem ceeb txog koj yuav ceev tseg rau hauv Minnesota HMIS thiab, yog koj tso cai, nthuav rau lwm cov chav pab/koos haum pab cov neeg tsis muaj tsev nyob. Yog hais tias koj tsis tso cai rau lub koos haum no los nthuav cov xov txog koj, yuav tsis muaj lwm lub hoob kas uas koom nrog yuav mus saib tau.

Yog vim li cas thiaj li nthuav cov xov txog koj?

- Kev sib qhia yuav txo cov sij hawm uas koj yuav siv los teb cov lus yooj yim txog koj tus kheej.
- Kev sib qhia ua rau cov koos haum txawj los kho koj kom sai zog.
- Kev sib qhia ua kom ntau lub koos haum teem tsev thiab kev pab kom yooj yim rau koj thiab koj tsev neeg.

Hom xov tseem ceeb twg yuav muab nthuav tawm? Cov xov xws li, tab sis tsis yuav tsis txwv:

- Xov txog Tsev neeg/Lub tsev
- Npe, hnub yug, Tus Social Security Number
- Poj niam/txiv neej, haiv neeg, hom neeg
- Vim li cas thiaj nrhiav kev pab
- Nyob qhov twg thiab keeb kwm txog nyob vaj tse
- Cov kev pab uas koj tau txais
- Saib koj puas muaj tsev los tsis muaj
- Koj cov nyiaj khwv tau thiab nyiaj los qhov twg los
- Cov kev pab uas koj tau txais
- Keeb kwm txog kev ntaus cov txheeb ze
- Keeb kwm txog kev kawm ntawv
- Txoj kev ua hauj lwm
- Keev kwm txog kev ua tub rog
- Xov txog kev muaj mob, nrog rau lub cev ntaj ntsug, kab mob HIV, txog tus cwj pwm
- Keeb kwm txog kev ua txhaum cai
- Lwm cov keeb kwm los soj saib puas tsim nyob tau txais kev pab

Thov khij (✓) ib lub npov:

- QHIA TAU:** Kuv tso cai nthuav cov xov tseem ceeb txog kuv khaws cia rau Minnesota HMIS nrog rau lwm cov hoob kas koj pab tau kuv tshaj thiab pab tau rau lwm tus neeg.
- TSIS TXHOB QHIA:** Kuv **tsis** xav nthuav **ib** yam xov txog kuv uas ceev tseg rau hauv Minnesota HMIS nrog rau lwm qhov chaw pab/cov koos haum pab neeg tsis muaj tsev. Kuv to taub hais tias qhov tsis nthuav kuv cov xov tseem ceeb yuav muaj kev cuam tshuam txog kev pab kuv kom sai thiab qhia txoj kev pab kom tsim nyog rau kuv.

Thaum koj kos npe rau daim ntawv no, qhia tau hais tias koj to taub cov hauv qab no.

- Pev yuav **tsis** txwv txiav kev pab rau koj yog hais tias koj tsis kom nthuav koj cov xov tseem ceeb nrog rau peb. Tib lub sij hawm ntawv, txawm hais tias koj nthuav koj cov xov tseem ceeb los yuav tsis lav hais tias koj yuav tau txais kev pab.
- Yog hais tias koj tso cai nthuav cov xov tseem ceeb txog koj, daim ntawv no yuav tsiv tau txog thaum koj muab rhuav tshem.
- Yog hais tias koj tso cai rau peb nthuav cov xov tseem ceeb txog koj tawm, koj hloov siab thiab rhuav tshem thaum twg los tau. Yog hais tias koj rhuav tshem txoj kev tso cai no, yuav tsis nthuav cov xov txog koj txij hnuv ntawv mus rau yav tom ntej.

KEV KOS NPE NTAWM TUS NEEG LOS YOG HNUB TIM

Kev kos npe ntawm us neeg ua hauj lwm Hnub tim

Thov soj cov xov tseem ceeb ntawm kuv cov menyuam uas tsis tau muaj 17 xyoo los yog yau dua kom ruaj npaum li kuv cov thiab.